

ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ VETERINARY CERTIFICATE

Описание поставки / Shipment description	1.5 Сертификат №/ Certificate No :
1.1 Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:	Ветеринарный сертификат на экспортируемых в Таможенный союз водных животных и продукцию из них, предназначенных в пищу людям Veterinary certificate for aquatic animals for human consumption and food products from them, exported to the Customs Union
1.2 Название и адрес грузополучателя /Name and address of consignee:	
1.3 Транспорт / Means of transport:(The number of the railway carriage, truck, containers, flight number, name of ship) / (№ вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)	1.6 Страна происхождения товара / Country of origin:
	1.7 Страна выдавшая сертификат /Country issuing this certificate:
	1.8 Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of the exporting country:
	1.9 Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Organization issuing this certificate in the exporting country:
1.4 Страна(ы) транзита / Country(s) of transit:	1.10 Пункт пересечения границы Таможенного союза / Point of crossing of the Customs Union's border:
2. Идентификация товара/Identification of goods 2.1 Наименование товара / Name of goods: 2.2 Дата выработки товара / Date of production 2.3 Упаковка / Type of package: 2.4 Количество мест / Number of packages: 2.5 Вес нетто (кг) / Net. Weight (kg): 2.6 Номер пломбы / Number of seal: 2.7 Маркировка / Identification marks: 2.8 Условия хранения и перевозки/Conditions of storage and transport:	
3. Происхождение товара / Origin of goods: 3.1 Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number and address of establishment: Место вылова или выращивания(промысловый район ФАО, река, озеро, ферма)/Place of feeshihg or raising (FAO fishing region, river, lake, farm) Рыболовецкое судно/Fishing vessel: Плавбаза / Factory ship (Fishing and processing vessels) Рыбоперерабатывающее предприятие/Fish processing plant Холодильник/Cold storage: Судно холодильник/ Refrigerating vessel: 3.2 Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit:	

4. Свидетельство о пригодности товара в пищу / Certificate on suitability of goods for human consumption:

Я, нижеподписавшийся государственный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I, the undersigned government veterinarian, certify hereby that:

Сертификат выдан на основе следующих до-экспортных сертификатов (при наличии более двух до-экспортных сертификатов прилагается список) / The certificate was issued based on the following domestic export certificates (see attached list in case more than two)

Дата / Date:	Номер / Number:	Страна происхождения / Country of origin:	Административная территория / Administrative territory:	Регистрационный номер предприятия / Registration number of the Establishment:	Вид и количество (вес нетто) товара / Type and quantity (Net. Weight) of goods

4.1 Экспортируемые в Таможенный союз водные животные выращены и добыты в экологически чистых водоёмах, а продукты их переработки произведены на предприятиях, соответствующих требованиям Таможенного Союза. / Exported aquatic animals were raised or harvested in environmentally safe water reservoirs (basins) and food products from them produced at the facilities that comply with CU's requirements.

4.2 При наличии паразитов, в пределах допустимых норм, продукция обезврежена существующими методами. / In case of presence of parasites within allowed limits, products are rendered harmless by the current methods.

4.3 Экспортируемые в Таможенный союз водные животные и продукция из них. / Exported aquatic animals and products from them:
- не содержат ядовитых рыб биотоксинов, опасных для здоровья человека / are free from poisonous fish and biotoxins dangerous for human health;

- исследована на наличие паразитов, бактериальных и вирусных инфекций / tested for parasites, bacterial and viral infections;
- не содержит натуральных или синтетических эстрогенов, гормональных веществ, тиреостатических препаратов; антибиотиков, других медикаментозных средств и пестицидов / are free from natural or synthetic estrogenic and hormone-like substances, thyreostatic drugs, antibiotics, other drugs and pesticides;
- замороженная продукция имеет температуру в толще продукта не выше минус 18 градусов Цельсия / the temperature of muscle thickness of frozen fish doesn't exceed minus 18 degrees Celsius.
- не обсеменена сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций / are not contaminated with salmonella or other bacterial disease agents;
- не обработана красящими веществами, ионизирующим облучением или ультрафиолетовыми лучами / have not been treated with coloring substances, ionizing radiation and ultra-violet rays;
- не имеет изменений характерных для заразных болезней / do not have any changes typical for infectious diseases;
- не имеет недоброкачественных изменений по органолептическим показателям / have no evidence of poor quality as for organoleptic indicators;
- не подвергалась дефростации в период хранения. / have not been defrosted during the storage period;

4.4 Двухстворчатые моллюски, иглокожие, оболочники и морские гастроподы прошли необходимую выдержку в центрах очистки / Bivalve molluscs, echinoderms, tunicates and marine gastropods were subjected to necessary ageing in cleaning centres.

4.5 Микробиологические, химикотоксикологические и радиологические показатели рыбной продукции, содержание фикотоксинов и других загрязнителей (для моллюсков) соответствуют действующим в Таможенном союзе ветеринарным и санитарным нормам и правилам / Microbiological, chemical and toxicological and radiological characteristics of fish products, content of phycotoxins and other contaminants (for molluscs) comply with the current veterinary and sanitary rules and requirements of the Customs Union.

4.6 Водные животные и продукция из них признаны пригодными в пищу людям / Aquatic animals and products from them are recognized fit for human consumption.

4.7 Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Таможенного союза / Packaging and containers are disposable and comply with the Customs Union requirements.

4.8 Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере / Means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in the exporting country.

Место / Place

Дата / Date

Печать / Stamp:

Подпись государственного ветеринарного врача / Signature of government veterinarian:

Ф.И.О. и должность / Full name and position:

Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Stamp and signature must be in a different color to that in the printed certificate